

باب 9: قانونی معاونت



قانونی معاونتی خدمات

قانونی امداد لیگل ایڈ ڈیپارٹمنٹ (محکمہ) کے ذریعے حکومت کی جانب سے دستیاب ہے اگر آپ کو ڈسٹرکٹ کورٹ، ہائی کورٹ یا حتمی اپیل کی عدالت میں قانونی کارروائی شروع کرنے، دفاع کرنے یا جاری رکھنے کے لئے اس کی ضرورت پیش آتی ہے۔ قانونی امداد مجسٹریٹس کی عدالتوں میں مجرمانہ کارروائیوں، دماغی صحت کا جائزہ ٹریبونل میں درخواستوں، اور بعض اموات کی تحقیقات کے لئے بھی دستیاب ہے۔

قانونی امداد کے لئے درخواست دینا

آپ سیکشن کے مندرجہ ذیل دفاتر میں قانونی امداد کے لئے درخواست دے سکتے ہیں:

سول قانونی امداد کے لئے درخواستیں	
<u>Kowloon Branch Office</u> G/F, Mong Kok Government Offices 30 Luen Wan Street, Mong Kok, Kowloon	<u>Headquarters</u> 25/F, Queensway Government Offices 66 Queensway, Hong Kong
فوجداری قانونی معاونت کے لئے درخواستیں	
<u>Crime Section</u> 25/F, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong	
دفتری اوقات کار	
پیر تا جمعرات 8:45 بجے صبح – 1:00 بجے دن 2:00 بجے دوپہر – 5:45 بجے شام	
جمعہ 8:30 بجے صبح – 1:00 بجے دن 2:00 بجے دوپہر – 6:00 بجے شام	

24 گھنٹے معلومات کی ہاٹ لائن: 2537-7677

18 سال یا اس سے زیادہ عمر کے شہری قانونی امداد کے لیے درخواست دہندگان اور مجرمانہ قانونی امداد کے لیے درخواست دہندگان www.lad.gov.hk پر محکمہ کی ویب سائٹ کے ذریعے لیگل ایڈ الیکٹرانک خدمات پورٹل (LAESP) کی مدد سے قانونی امداد کے لئے درخواست دینے کے تئیں ایک پہلے مرحلے کے طور پر آن لائن ماقبل درخواست معلومات جمع کرا سکتے ہیں بشرطیکہ آپ کا معاملہ ارجنٹ نہ ہو۔

جب آپ درخواست دیتے ہیں، تو آپ کو اپنی مالی تفصیلات فراہم کرنا ہوں گی، تاکہ محکمہ فیصلہ کر سکے کہ آیا آپ قانونی امداد کے لئے مالی طور پر اہل ہیں یا نہیں۔ اگر آپ "ذرائع ٹیسٹ" اور "میرٹس ٹیسٹ" دونوں پاس کرتے ہیں (یعنی آپ محکمے کو مطمئن کرتے ہیں کہ آپ عدالتی کارروائی شروع کرنے، دفاع کرنے، مخالفت کرنے یا جاری رکھنے کے لیے معقول وجوہات رکھتے ہیں)، تو آپ کو قانونی امداد دے دی جائے گی۔

پتہ لگانے کے لئے کہ کیا آپ قانونی امداد کے اہل ہیں، محکمہ یا محکمہ کی ویب سائٹ کا دورہ کریں۔ آپ ذرائع ٹیسٹ کیلکولیٹر کا استعمال بھی کر سکتے ہیں جس تک آپ محکمہ کی ویب سائٹ پر یا اپنے موبائل فون کے ذریعے رسائی حاصل کر سکتے ہیں تاکہ خود اس بارے واضح ہو سکیں کہ کیا آپ مالی طور پر قانونی امداد کے لئے اہل ہیں۔

قانونی مشاورتی خدمت

عوامی اراکین جنہیں قانونی مشاورت کی ضرورت ہو ڈیوٹی لائز سروس کی مفت قانونی مشورہ اسکیم (FLAS) سے معاونت حاصل کر سکتے ہیں۔

FLAS بنا کسی فیس عوامی اراکین کو مفت قانونی مشورہ فراہم کرتی ہے۔ قانونی مشورہ مندرجہ ذیل نو ڈسٹرکٹ دفاتر میں موجود قانونی مشورہ مراکز میں کوالیفائیڈ وکلاء اور بیرسٹرز کی طرف سے دیا جاتا ہے:

خدمت کے اوقات	ٹیلیفون	لیگل مشورہ سنٹرز
پیر 6:25 بجے شام- 7:45 بجے شام	2852-4378	Central and Western District Office
	2158-5352	Sha Tin District Office
منگل 6:25 بجے شام- 7:45 بجے شام	2835-1997	Wan Chai District Office
	3515-5805	Tsuen Wan District Office
بدھ 6:25 بجے شام- 7:45 بجے شام	2852-4378	Central and Western District Office
	2835-1997	Wan Chai District Office
	2342-3431	Kwun Tong District Office
	2357-0685	
	2399-2111	Yau Tsim Mong District Office
2399-2594		
جمعرات 6:25 بجے شام- 7:45 بجے شام	2896-6968	Eastern District Office (Chai Wan Office)
	2835-1997	Wan Chai District Office
	3143-1167	Wong Tai Sin District Office
	2852-4324 2852-4338	Islands District Office

عوامی اراکین قانونی مشورہ کی خدمت کے لئے اپائنٹمنٹ لینے کے لئے دفتری اوقات کے دوران کسی بھی ڈسٹرکٹ آفس سے رجوع کر سکتے ہیں۔ وہ ہانگ کانگ کی لا سوسائٹی سے ٹیلیفون پر بھی رابطہ کر سکتے ہیں (ٹیلیفون: 2846-0500) یا مزید معلومات کے لئے کسی بھی قریبی ڈسٹرکٹ آفس کا دورہ کر سکتے ہیں۔ اگر انگریزی اور کینٹونیز کے علاوہ کسی بھی دیگر زبانوں کے لئے ترجمے کی ضرورت ہو تو، محکمہ برائے امور داخلہ مفت ترجمانی کی خدمات کا بندوبست کرنے میں مدد کرے گا۔

سول دستور عمل کی مشاورتی خدمت

سول پروسیجر پر بے نیابت فریقین مقدمہ کے لئے قانونی مشورہ اسکیم (پروسیجرل ایڈوائس اسکیم)، بے نیابت فریقین مقدمہ کے لئے سول قانونی طریقہ کاروں کے مختلف مراحل کے لئے سول دستور عمل کے معاملات پر مفت قانونی مشورہ فراہم کرتا ہے جو فریقین مقدمہ:

- لینڈز ٹریبونل، ڈسٹرکٹ کورٹ، فیملی کورٹ، کورٹ آف فرسٹ انسٹینس یا ہائی کورٹ کی اپیل کی عدالت، یا حتمی اپیل کی عدالت میں سول قانونی کارروائیاں شروع کرتے ہیں یا ان کے فریقین ہیں؛
- کو قانونی امداد نہیں دی گئی ہے اور وکلاء کو مشغول نہیں کیا ہے؛ اور
- اسکیم کی آمدنی اہلیتی کی حد پر پورا اترے ہیں۔

درخواست دہندگان کو پروسیجرل ایڈوائس اسکیم دفتر میں بذات خود اپنی درخواستیں پیش کرنی چاہئیں اور اگر کوئی ہیں، تو تمام متعلقہ عدالتی دستاویزات فراہم کرنے چاہئیں۔ اسکیم سے متعلق مزید تفصیلات اسکیم کی ویب سائٹ (https://www.admwing.gov.hk/eng/public_service/paso.htm) سے اور پروسیجرل ایڈوائس اسکیم دفتر میں دستیاب ہیں۔

پروسیجرل ایڈوائس اسکیم دفتر

Admiralty Office

Room LG217, LG2/F, High Court Building, 38 Queensway, Hong Kong

Wanchai Office

Room 437, 4/F, Wanchai Tower, 12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong

دفتری اوقات کار: پیر تا جمعہ (ماسوائے عوامی تعطیلات)
8:45 بجے صبح سے 1:00 بجے دن
2:00 بجے دوپہر سے 6:00 بجے شام

(ہر آدھے دن کیلئے درخواستیں وصول کرنے کا مختصر کیا گیا وقت بالترتیب 12:30 بجے دن اور 5:30 شام ہے)

ٹیلیفون: 2259-5017